

## Le calligramme : une situation d'apprentissage et d'évaluation créative à utilités multiples

Raphaël Riente

Le Québec dans l'oeil de l'Autre  
Number 158, Summer 2010

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/61560ac>

[See table of contents](#)

---

### Publisher(s)

Les Publications Québec français

### ISSN

0316-2052 (print)  
1923-5119 (digital)

[Explore this journal](#)

---

### Cite this article

Riente, R. (2010). Le calligramme : une situation d'apprentissage et d'évaluation créative à utilités multiples. *Québec français*, (158), 68–69.



**Degré suggéré**

1<sup>er</sup> ou 2<sup>e</sup> secondaire

**Intentions pédagogiques**

- En lecture, comprendre et interpréter quelques textes poétiques et les procédés lexicaux, grammaticaux, rythmiques et sonores utilisés par leurs auteurs (les figures de style, la mesure des vers – comptage des pieds, syllabes accentuées), les variétés de rimes, les assonances et les allitérations, etc.
- En écriture, apprendre à écrire un ou plusieurs textes poétiques en vers.
- En communication orale, apprendre à lire à voix haute un ou plusieurs textes poétiques, en tenant compte des éléments prosodiques (le volume, l'intonation, le débit, la prononciation, le rythme et les syllabes accentuées).

**Compétences disciplinaires**

- Comprendre et interpréter un texte poétique, écrire un texte poétique, communiquer oralement en tenant compte des éléments prosodiques.
- Compétences transversales : Se donner des méthodes de travail efficaces, coopérer et communiquer de façon efficace.

**Matériel requis**

- Se créer un corpus de poèmes et de chansons, d'exercices d'identification et d'utilisation de procédés stylistiques et lexicaux.

**Connaissances visées**

- Les procédés lexicaux : la périphrase, l'hyperbole, la métonymie, la litote, l'alliance (ou l'antithèse), la métaphore, etc. (voir grammaire scolaire).
- Les procédés stylistiques grammaticaux : l'inversion, le gallicisme, la segmentation de la phrase, la comparaison, l'ellipse, l'anaphore, etc. (voir grammaire scolaire).
- Les procédés sonores : l'allitération, l'assonance et la rime (rimes plates, croisées et embrassées).
- Les procédés rythmiques : la mesure ou longueur des vers (le nombre de pieds), les syllabes accentuées, les vers pairs (l'octosyllabe, le décasyllabe et l'alexandrin, incluant la césure et les hémistiches).

# LE CALLIGRAMME : UNE SITUATION D'APPRENTISSAGE ET D'ÉVALUATION CRÉATIVE À UTILITÉS MULTIPLES

PAR RAPHAËL RIENTE\*

**LA DANSE**

*La danse s'exprime mieux que la vie  
C'est un sport de progression et d'envie  
L'envie d'entendre tous les chants jouer  
Par la musique ton corps est transporté*

*Pouvoir t'exprimer sans avoir parlé  
Pouvoir fuir tout ce qui est trassant  
Pouvoir modifier ton identité  
Voilà ce que tes pieds sentent en dansant*

*Tes mouvements sont si souples et gracieux  
Tels des fantômes dans les yeux d'un dieu  
Dieu baignant dans l'effluve d'une fleur*

*C'est en gesticulant que tu peux vivre  
Gesticuler tout en étant ivre  
Ivre de bonheur, aussi sans malheur*

*Catherine Auger et Mathilde Guertin-Baril  
2<sup>e</sup> secondaire*



Cette situation d'apprentissage et d'évaluation (SAÉ) prépare l'élève à la lecture et à l'écriture du texte poétique, et aux éléments prosodiques de la communication orale. Elle peut être combinée à d'autres SAÉ ou enrichie pour ne viser qu'une seule de ces compétences. Les phases de planification et d'intégration sont manquantes, dans le but de laisser libre cours aux enseignants de créer les leurs.

**Description de la SAÉ**

En lisant plusieurs poèmes ou chansons, l'élève est exposé aux différents procédés stylistiques et lexicaux utilisés en poésie (voir « Connaissances visées », ci-contre) et apprend, avec l'aide de l'enseignant, à les reconnaître et à les apprécier. Après quelques cours, il s'exerce à les employer dans de courtes strophes de sa création. Lorsqu'il est prêt, il crée son propre poème, dont la

forme et le nombre de strophes sont facultatifs, qui contient des procédés stylistiques et lexicaux appris en classe. Il écrit ensuite son poème sur une affiche et le dessine sous forme de calligramme (dessin dont la forme représente le sujet (ou le thème) du poème et dont les vers suivent les contours du dessin (voir illustrations). Reste ensuite à présenter son poème à la classe en interprétant et en expliquant son contenu par le biais des procédés appris en classe.

**Réalisation : Lecture**

1. Pendant une période ou deux, lire avec les élèves des poèmes d'origines, d'époques et de formes différentes. On peut incorporer des chansons à cette exploration. De temps à autre, identifier pour les élèves quelques procédés utilisés par les auteurs.

2. Lors du cours suivant, apprendre aux élèves à identifier les procédés lexicaux et

## RUE DES SOUVENIRS

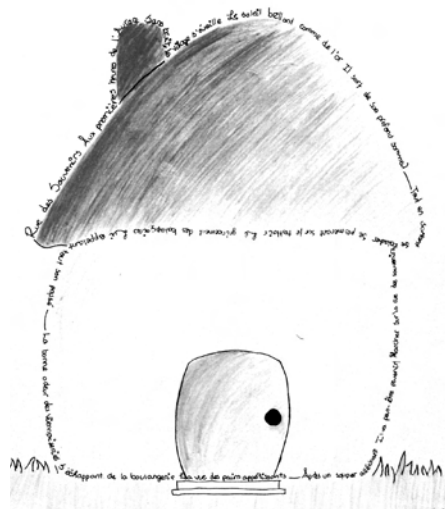
Aux premières heures de l'aurore  
Sans bruit, le village s'éveille  
Le Soleil brillant comme de l'or  
Il sort de son profond sommeil

Tout en sortant se balader  
Se promenant sur le trottoir  
Le grincement des balançoires  
Lui rappelant tout son passé

La bonne odeur des viennoiseries  
S'échappant de la boulangerie  
La vue des pains appétissants

Après un souper alléchant  
Il va peut-être revenir  
Marcher dans la Rue des Souvenirs

Audrey Languérand et Ariane Paquin  
2<sup>e</sup> secondaire



grammaticaux dans un corpus de poèmes et de chansons, et ensuite à les employer dans des exercices appropriés.

3. À la période suivante, apprendre aux élèves à identifier les procédés sonores et rythmiques dans un corpus de poèmes et de chansons, et ensuite à les employer dans des exercices appropriés.

### Réalisation : Écriture

4. Prendre une période pour faire écrire et partager avec la classe une ou deux strophes d'un poème ou d'une chanson de leur création. Cette activité peut aussi être pratiquée sur le timbre d'une chanson instrumentale, dont les paroles ont été supprimées et remplacées par celles des élèves.

Note : Commencer par mettre l'accent sur le comptage des pieds dans un vers. Augmenter ensuite, librement et graduellement (selon les circonstances), le degré de difficulté, en ajoutant, lors des cours suivants, d'autres connaissances, comme les procédés lexicaux, grammaticaux, rythmiques et sonores.

5. Pendant la période suivante, leur faire continuer leur poème du cours précédent ou leur en faire écrire un autre, mais en ajoutant, dans les strophes, des procédés lexicaux, grammaticaux, sonores et rythmiques.

Note : Augmenter le niveau de difficulté en augmentant le nombre de strophes et de procédés.

6. Lorsque les élèves ont acquis les connaissances et développé les compétences

nécessaires, expliquer, à l'aide d'exemples visuels, le calligramme à produire et à présenter à la classe (voir illustrations). Les consignes et les critères d'évaluation peuvent varier selon les circonstances.

À titre d'exemple : En équipe de deux, composer un poème de la forme d'un sonnet (4 strophes, dont deux de quatre vers et deux de trois – 2 quatrains et 2 tercets = 14 vers), contenant 4 procédés lexicaux et/ou grammaticaux différents, 4 procédés sonores et/ou rythmiques différents incluant trois types de rimes différentes. Faire ensuite un dessin dont la forme représente le sujet du poème et dont les vers suivent les contours du dessin. Notons que les consignes sont à élaborer selon les besoins de l'enseignant. On peut varier le nombre de pieds par strophe, le nombre de strophes et le nombre de procédés.

7. Prendre deux ou trois périodes en classe pour travailler le calligramme en équipes de deux élèves. Créer d'abord le texte, puis le dessin et ensuite s'exercer en vue de la communication orale du poème.

### Réalisation : Communication orale

8. Lorsque le calligramme est terminé, prendre le temps nécessaire pour expliquer les consignes et les critères d'évaluation de la communication orale, qui consiste à présenter le poème à la classe et à en expliquer la forme et le contenu à l'aide des procédés appris en classe. L'enseignant met l'accent sur les éléments prosodiques à travailler : le volume, l'intonation, le débit, la prononciation, le rythme et les syllabes accentuées. L'interprétation et l'explication du poème peuvent faire l'objet d'une évaluation en lecture. C'est à l'enseignant de décider.

### Conclusion

Cette SAÉ contient des activités bien appréciées des élèves. De plus, hormis le fait qu'elle favorise des apprentissages variés et développe des compétences durables, elle permet d'évaluer les élèves sur les trois compétences et de les préparer aux situations d'évaluations finales (SÉ). Il s'agit de l'adapter parfaitement en fonction des besoins des élèves et de l'enseignant. □

\* Enseignant de français, Collège Durocher Saint-Lambert



## RECONNAIS-TOI

Cette adorable personne c'est toi  
Sous le grand chapeau canotier  
Oeil  
Nez  
La bouche  
Voici l'ovale de ta figure  
Ton cou exquis  
Voici enfin l'imparfaite image de ton buste  
adoré vu comme à travers un nuage  
Un peu plus bas c'est ton coeur qui bat

Guillaume Apollinaire, 1915

